



BCT Premier Pooled ORSO Retirement Plan

銀聯信託超卓匯集退休計劃

Member Enrolment Form and Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS & FATCA)

成員參加表格及個人稅務居民身份自我證明表格 (CRS & FATCA)

FORM: AP (REE)-ORSO

Note 注意

1. Please read the Explanatory Memorandum (and any addendum thereto) of the BCT Premier Pooled ORSO Retirement Plan ("the Plan") carefully before completing this form. 填寫此申請書前，請先細閱銀聯信託超卓匯集退休計劃（「本計劃」）解釋說明書及任何其附錄的條款。
2. Please mark "✓" in the appropriate box. 請於適用的方格內填上「✓」號。
3. Please countersign any alterations made in this form. 如須作出任何刪改，請於刪改之位置旁簽署。

Part I. Employer Details (Mandatory Field) 僱主資料(必填部份)	
Name of "Participating" Plan「參與計劃」名稱	Participating Plan No. 參與計劃編號
Name of Company 公司名稱	Membership No. (Internal Use Only) 成員編號(內部專用)
English 英文 _____	
Chinese 中文 _____	

Part II. Member Details (Mandatory Field) 成員資料(必填部份)	
<p>This Part II, particularly the personal information (including name, HKID card no., date of birth and address(es)) provided herein, forms part of the "Common Reporting Standard ("CRS") Self-Certification" referred to in Part V(1). Please, in that regard, note the Important Notes stated in Part V(1).</p> <p>此Part II所提供的個人資料(包括姓名、香港身份證號碼、出生日期及地址)將構成Part V(1)「共同匯報標準自我證明」的一部分。就此，請細閱Part V(1)中的重要提示。</p>	
Name of Member 成員姓名 (Must be identical to the one shown on your Hong Kong ID Card / Passport 須與您的香港身份證 / 護照上之姓名相同)	
Surname 姓 (English 英文) _____	First Name 名 (English 英文) _____
Chinese Name 中文姓名 _____	
(Copy of HKID card / passport may be requested afterwards, where appropriate. 如有需要，您或會被要求提供香港身份證 / 護照副本。)	
<input type="checkbox"/> HKID Card No. 香港身份證號碼	Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
<input type="checkbox"/> Passport No. ** 護照號碼** _____	Nationality 國籍 _____
Date of Birth (D / M / Y) 出生日期(日 / 月 / 年) _____	Staff No. / Department Code 職員號碼 / 部門編號 (if any 如有) _____
Date of Employment (D / M / Y) 受僱日期(日 / 月 / 年) _____	Date of Joining the Plan / Participating Plan ▲ (D / M / Y) 參與本計劃 / 參與計劃日期 ▲ (日 / 月 / 年) _____

** Passport No. should be given only when you do not possess HKID card. 只在沒持有香港身份證的情況下才填寫護照號碼。

▲ If the Date of Joining the Plan / Participating Plan is left blank, it will be considered the same as the Date of Employment. 如沒有填寫參與本計劃 / 參與計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。

Part III. SMS Services 短訊服務

1. The figures will be calculated by using the fund price as at the last business day of previous month. Information on account balance is for reference only. 數額將根據上月最後一個工作天之基金價格計算。戶口結餘資料僅供參考。

Part IV. Indicate Your Investment Mandate 設定您的投資委託指示**Notes 注意：**

- You are required to provide the investment mandate in this part if the Plan / Participating Plan enrolled by the employer have the policy for employees to make investment choices in respect to the Employer Contributions and / or Employee Contributions. 若您的僱主所參加之本計劃 / 參與計劃容許僱員就僱主供款及 / 或僱員供款作出投資選擇，請於此部份提供您的投資委託。
- Any investment mandate given below will not be handled, if the Plan / Participating Plan enrolled by the employer do not have the policy for employees to make investment choices. 若您的僱主所參加之本計劃 / 參與計劃未有容許僱員作出投資選擇，任何以下提供的投資委託將不獲處理。
- For fund details of the Plan, you can download the Product Summary by scanning the QR code. 您可透過掃描二維碼以下載本計劃之產品概覽。



English



中文

Investment Mandate 投資委託		Employer Contributions 僱主供款	Employee Contributions 僱員供款
Investment Portfolios 投資組合		Percentage 百分比 (%) (Must be an integer 必須為整數)	
Equity Funds 股票基金			
BCT ORSO China & HK Equity Fund 銀聯信託 (ORSO) 中國及香港股票基金	CHEF		
BCT ORSO Global Emerging Markets Equity Fund 銀聯信託 (ORSO) 環球新興市場股票基金	GEME		
BCT ORSO Asian Equity Fund 銀聯信託 (ORSO) 亞洲股票基金	OASE		
BCT ORSO European Equity Fund 銀聯信託 (ORSO) 歐洲股票基金	EUEF		
BCT ORSO North American Equity Fund 銀聯信託 (ORSO) 北美股票基金	NAEF		
Equity Funds - Market Tracking Series 股票基金 - 市場追蹤系列			
BCT ORSO Hong Kong Equity Index Fund 銀聯信託 (ORSO) 香港股票指數基金	HKEI		
Mixed Asset Funds 混合資產基金			
BCT ORSO Growth Fund 銀聯信託 (ORSO) 增長基金	GROW		
BCT ORSO E90 Market Tracking Mixed Asset Fund 銀聯信託 (ORSO) E90 市場追蹤混合資產基金	OE90		
BCT ORSO Balanced Fund 銀聯信託 (ORSO) 均衡基金	OPBF		
BCT ORSO E70 Market Tracking Mixed Asset Fund 銀聯信託 (ORSO) E70 市場追蹤混合資產基金	OE70		
BCT ORSO Stable Growth Fund 銀聯信託 (ORSO) 穩定增長基金	OPGF		
BCT ORSO E50 Market Tracking Mixed Asset Fund 銀聯信託 (ORSO) E50 市場追蹤混合資產基金	OE50		
BCT ORSO Capital Stable Fund 銀聯信託 (ORSO) 穩定資本基金	OPCS		
BCT ORSO E30 Market Tracking Mixed Asset Fund 銀聯信託 (ORSO) E30 市場追蹤混合資產基金	OE30		
BCT ORSO Asian Income Retirement Fund 銀聯信託 (ORSO) 亞洲收益退休基金	OARF		
Bond Fund 債券基金			
BCT ORSO Global Bond Fund 銀聯信託 (ORSO) 環球債券基金	OGLB		
Money Market Fund 貨幣市場基金			
BCT ORSO HK Dollar Cash Fund 銀聯信託 (ORSO) 港元貨幣基金	OPHC		
Guaranteed Fund 保證基金			
BCT ORSO Guaranteed Fund 銀聯信託 (ORSO) 保證基金	OPGP		
Total 總和		100%	100%

Part V. Self-Certification for Tax Residency 稅務居民身份自我證明**(1) Common Reporting Standard ("CRS") Self-Certification 共同匯報標準自我證明****Important Notes 重要提示：**

- This Part V(1), together with other parts, sections and items of this form stated as such (including (a) those stated as such in Part II of this form and (b) the relevant parts, sections and items of Part VII below (including the relevant acknowledgment, undertaking and certification, and the signature section (and the warning underneath)), constitute the self-certification provided by you to Bank Consortium Trust Company Limited ("BCTC") for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI") in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information ("Self-Certification"). The data collected may be transmitted by BCTC to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another country / jurisdiction. 此 Part V(1)，與本表格內具有同樣闡述的其他部分、章節及項目 (包括 (a) 本表格內 Part II 裏及 (b) 以下 Part VII 裏的具有同樣闡述的那些部分、章節及項目 (包括有關的確認、承諾及證明，及簽署的部分 (和在其下的警告))) 將構成您向銀聯信託有限公司 (「銀聯信託」) 提供的自我證明的部分，作為自動交換財務帳戶資料 ("AEOI") 用途以遵守稅務法律及規例 (包括但不限於《稅務條例》(第 112 章) 和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織 (OECD)《共同匯報標準》(CRS) 的規則) (「自我證明」)。銀聯信託可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料交到另一國家 / 司法管轄區的稅務當局。

Part V. Self-Certification for Tax Residency 稅務居民身份自我證明 (Continued 續)**(1) Common Reporting Standard ("CRS") Self-Certification 共同匯報標準自我證明 (Continued 續)**

- This Self-Certification will remain valid unless there is any change in circumstances relating to your status of tax residency. You must notify BCTC within 30 days if there is any change in circumstances that makes any of the information provided in the Self-Certification incorrect or incomplete and provide an updated Self-Certification.
除非您的稅務居民身份有任何改變，否則此自我證明將被視為有效。如情況有所改變，以致本自我證明所載的資料不正確或不完整，您必須在改變後的30天內通知銀聯信託有關的改變並提供最新的自我證明。
- BCTC **MUST** obtain the complete and valid tax residency self-certification for the setting up of member record. To avoid any delay in the setting up of member record and contribution settlement (if any), please read and complete all the appropriate parts of this form (particularly those stated as forming parts of the Self-Certification).
銀聯信託在開立成員帳戶前，**必須**取得完整及有效的稅務居民身份自我證明。為避免成員帳戶開立及供款處理(如有)有任何延誤，請細閱並完成所有適用部分(尤其是那些將構成自我證明的部份)。
- All relevant identification / verification documentation for AEOI / CRS purposes should be provided to BCTC upon request. Failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application / instruction not being able to be processed.
銀聯信託有權要求您提供就AEOI / CRS的目的所有相關的身份證明 / 驗證文件。如未能提供所需資料及其他個人資料，可能導致您的申請 / 指示不獲處理。
- As a financial institution, BCTC is not allowed to give tax or legal advice. If you have any questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue Department's AEOI website at <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> and http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm respectively, or simply scan the QR code, for more CRS and related information.
作為財務機構，銀聯信託不獲允許提供稅務或法律意見。若您對您的稅務居民身份存有任何疑問，請詢問專業稅務顧問或瀏覽OECD (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>) 及稅務局 (http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm) 有關AEOI的網頁，或掃描此二維碼，以獲取更多CRS及相關資料。



OECD



IRD (稅務局)

(A) Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家 / 司法管轄區

Please put a "✓" in the following box as appropriate 如適用，請在下面的方格填上「✓」。

I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief 以本人所知及所信，在此聲明：

My Tax Residence is 本人之稅務居住地為

☐ **Hong Kong ONLY with no tax residence in any other jurisdictions or countries (and my HKID number is my Taxpayer Identification Number (TIN) as Hong Kong tax resident).**

只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地(而我的香港身份證號碼是我作為香港稅務居民的稅務編號)。

[If the box above does not apply, please proceed to (B) which **MUST** be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.

如果上面的方格不適用，請填寫(B)。該部份為稅務居住地是(甲)香港及其他司法管轄區或國家或(乙)不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民必須填寫的部份。]

(B) Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN")

居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號(以下簡稱「稅務編號」)

Please list all countries / jurisdictions (including Hong Kong (where applicable)) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country / jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s).

請在以下列明您作為稅務居民的所有國家 / 司法管轄區(包括香港(如適用))及相關的稅務編號或具有等同功能的識別編號(稅務編號)。如下列位置不敷應用，請按以下格式另加新頁。

Country / Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家 / 司法管轄區	TIN (Remark 1) 稅務編號(備註1)	If no TIN is available, please indicate Reason A, B or C below (Remark 2) 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由A、B或C(備註2)	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B. 若您選擇理由B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			
4			
5			

Part V. Self-Certification for Tax Residency 稅務居民身份自我證明 (Continued 續)**(1) Common Reporting Standard ("CRS") Self-Certification 共同匯報標準自我證明 (Continued 續)****Remarks 備註**

1. If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card Number.
若您是中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。
If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.
如帳戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。
2. Reason A – The country / jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由 A – 帳戶持有人所屬的稅務居民的國家 / 司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。
Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)
理由 B – 帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋您無法獲得稅務編號的原因。)
Reason C – No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.)
理由 C – 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的主管機關不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

(2) Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") Self-Certification 海外帳戶稅收合規法案自我證明

Please tick as appropriate:

請適當加上剔號：

- (a) I certify that I am a citizen of the United States of America. ☐ Yes ☐ No
本人確認本人為美國公民 是 否
- (b) I certify that I am a resident of the United States of America for US federal income tax purposes. Resident of the United States of America includes without limitation any individual who ☐ Yes ☐ No
本人確認本人為美國聯邦稅法定義下的美國居民。美國居民包括但不限於任何個別人士 是 否
- (i) holds an Alien Registration Card (a green card) or
持有美國永久居民卡(「綠卡」)或
- (ii) meets a US "substantial presence" test as prescribed under the US federal income tax law.
通過美國聯邦稅法所規定「居住測試」。

If "yes" in either (a) or (b), please provide the US Taxpayer Identification Number (i.e., US Social Security Number):

如您在問題(a)或(b)任何一處勾選「是」，請在下方提供您的美國納稅人識別號碼(美國社會保險號碼)：

				-			-			
--	--	--	--	---	--	--	---	--	--	--

Part VI. Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the Plan / Participating Plan (concerning application records and operational records and / or their dealing / transaction details records) will only be accessed and handled by properly authorised staff of BCTC (the trustee of the Plan / Participating Plan), BCT Financial Limited ("BCTF", the sponsor of the Plan) and their properly authorised service providers and agents, and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCTC or any of its service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, for any of the following purposes: (i) exercising or performing the functions conferred or imposed by or under or for the purposes of the Occupational Retirement Schemes Ordinance and Mandatory Provident Fund Schemes (Exemption) Regulation; (ii) providing provident fund services including the processing, administering, managing, and analysing of their, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios and direct marketing of provident fund services; (iii) improving the provision of provident fund services by BCTC to customers generally (including the facilitation of the provision of services to enable the customers of BCTC generally to access the provident fund (or other) account details through the internet or other means); (iv) compliance with applicable laws and regulations, and court order and / or (v) any other purposes for the exercise or performance of the above mentioned functions. If there is any change in the information provided, BCTC should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCTC being unable to process the instructions.

由本計劃 / 參與計劃成員及參與僱主所提供或相關之個人資料(有關申請及運作記錄)及 / 或他們的買賣 / 交易細節記錄僅供銀聯信託(本計劃 / 參與計劃之受託人)、銀聯金融有限公司(「銀聯金融」，本計劃之保薦人)及它們正式授權之服務供應商及代理之正式授權之職員使用及處理，及在銀聯信託或其任何服務供應商認為有需要時，或被使用、披露及 / 或轉移(在香港境內或境外)予個別人士，包括政府機關及監管機構作以下列任何之目的：(一)行使或執行職業退休計劃條例及強制性公積金計劃(豁免)規例下所授予或施加之職能或根據條例及規例的目的而行使或執行職能；(二)提供公積金的服務包括處理、掌管、管理及分析供款、累算權益及投資組合，視乎情況而定，及直銷公積金服務；(三)改善銀聯信託提供予客戶一般之公積金服務(包括協助提供服務以令銀聯信託之客戶可於互聯網或其他途徑處理公積金(或其他)戶口資料)；(四)遵守適用之法律及規例及法院命令及 / 或(五)任何以行使或執行上述職能作目的之用途。如所提供資料有所變更，請在可行的情況下儘快通知銀聯信託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。

Members and Participating Employers have a right, without any charge, to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCTC, 18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

成員及參與僱主，在不設任何收費下，有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。請以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任，香港皇后大道中183號中遠大廈18樓。

Part VII. Authorisation, Declaration and Consent 授權、聲明及同意**To be Completed by The Member 由成員填寫**

By signing this document 經簽署本文件：

- (1) I apply for membership of the Plan / Participating Plan and agree to be bound by the terms and conditions of the Plan / Participating Plan. I acknowledge and agree that the provision of benefits to which I am entitled under the Plan / Participating Plan shall entail regular contributions to the Plan / Participating Plan by deduction from my salary. 本人現申請成為本計劃 / 參與計劃之成員，並同意遵守有關本計劃 / 參與計劃之條款及條件。本人確認並同意須從本人收入內扣除有關本計劃 / 參與計劃中列明之定期供款，本人才得以依照有關本計劃 / 參與計劃之規定享有權益。
- (2) I undertake that if there is any change in the information so provided, I shall notify BCTC as soon as reasonably practicable. 本人承諾假使所提供之資料有任何更改，本人將於改動後儘快通知銀聯信託。
- (3) I confirm that I have received, read and understood the contents contained in the latest version of the Explanatory Memorandum (and any addendum thereto) applicable to the Plan / Participating Plan. I accept and agree to be bound by the terms of such Explanatory Memorandum (and addendum thereto, if any), the trust deed constituting the Plan / Participating Plan (including any deed of amendment), the rules thereof and any other notification sent to me from time to time pursuant to the terms of the relevant trust deed. I understand that such terms constitute the "terms and conditions of the Plan / Participating Plan" referred to above. 本人確認本人已收取、細閱及明白適用於本計劃 / 參與計劃之最新版本解釋說明書及任何其附錄的條款。本人接受及同意受此解釋說明書及其附錄(如有)的條款、成立本計劃 / 參與計劃的信託契約(包括其後之修訂契約)、信託契約內的規則及日後根據有關信託契約之條款向本人不時發出有關之通知所約束。本人明白此條款屬於以上「本計劃 / 參與計劃之條款及條件」的一部份。
- (4) I understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form. 本人明白及同意於此表格之收集個人資料聲明條款。
- (5) I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given and statements made in this form and / or its attachment(s), if any, are true, correct and complete. 本人聲明，盡本人所知及所信，本表格及隨附之文件(如有)所提供的資料和聲明均屬真實、正確無訛且無缺漏。
- (6) (Applicable to the Participating Plans which are exempted under the Mandatory Provident Fund Schemes (Exemption) Regulation 只適用於獲《強制性公積金計劃(豁免)規則》所豁免的參與計劃)
I understand that if I joined the Participating Plan as a new member after 1 December 2000, my accrued benefits under the Participating Plan will be subject to the preservation, portability and withdrawal requirements up to an amount equivalent to the minimum MPF benefits (as defined in section 1(1) of Schedule 2 to the Mandatory Provident Fund Schemes (Exemption) Regulation) ("Minimum MPF Benefits"). 本人明白若本人於2000年12月1日以後以新成員身份參與此參與計劃，本人在參與計劃內累算所得的利益將受制於有關利益的保存、可調動性及提取的規定，惟受制的累算所得的利益最多相當於最低強制性公積金利益(定義見於強制性公積金計劃(豁免)規則附表2第1(1)條)(「最低強制性公積金利益」)。
I hereby declare and agree that if I fail to furnish the information regarding the treatment of Minimum MPF Benefits within 60 days from the receipt date of notification of the termination by the trustee of the Participating Plan, the trustee is authorized to transfer my Minimum MPF Benefits to my personal account under the BCT (MPF) Pro Choice (if any) and my Minimum MPF Benefits will be invested in accordance with the investment mandate of the said personal account. If I do not maintain a personal account in the BCT (MPF) Pro Choice, the trustee is authorized to: 本人現聲明並同意，倘若本人未能於參與計劃受託人收到離職通知書後60日內提供最低強制性公積金利益之處理方法，受託人獲授權將本人的最低強制性公積金利益轉移到本人在BCT積金之選內的個人帳戶(如有)，本人的最低強制性公積金利益將根據上述的個人帳戶內的投資委託指示作出投資。若本人沒有在BCT積金之選內開立個人帳戶，受託人獲授權：
 - use my personal particulars maintained under the Participating Plan to set up a new personal account under the BCT (MPF) Pro Choice; 使用本人參與計劃內的個人資料為本人於BCT積金之選開立一個新個人帳戶；
 - transfer my Minimum MPF Benefits to the new personal account as soon as reasonably practicable; and 將本人的最低強制性公積金利益合理可行地盡快轉移至該新個人帳戶；及
 - invest my Minimum MPF Benefits in the Default Investment Strategy under the BCT (MPF) Pro Choice. 將本人的最低強制性公積金利益投資於BCT積金之選內的預設投資策略。
- (7) I acknowledge and agree that (a) the information contained in the parts of this form constituting the Self-Certification is collected and may be kept by BCTC for the purpose of AEOL, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by BCTC to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country / countries and / or jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), and (c) I agree to the obligation that the account holder must comply with requests made by BCTC to comply with the CRS (AEOL) requirements under the Inland Revenue Ordinance and / or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened. 本人確認及同意，銀聯信託可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務帳戶資料的法律條文，(a)收集本表格構成自我證明的部份所載資料並可備存作AEOL用途及(b)把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報。從而把資料轉交到帳戶持有人的國家及 / 或司法管轄區的稅務當局及(c)本人同意帳戶持有人必須遵守銀聯信託的要求以便遵守《稅務條例》及 / 或適用法律及規例的CRS (AEOL)規定，並為日後開立帳戶之基礎。
- (8) I undertake to advise BCTC of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in the parts of this form constituting the Self-Certification or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide BCTC with a suitably updated Self-Certification within 30 days of such change in circumstances. 本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格構成自我證明的部份所述的個人的稅務居民身份，或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整，本人會通知銀聯信託，並會在情況發生改變後30日內，向銀聯信託提交一份已適當更新的自我證明表格。
- (9) I expressly consent to the use of my personal data (name, telephone no., fax no., e-mail address, address and account records) for the purpose of direct marketing of Mandatory Provident Fund Services (and ancillary MPF products) by BCTC and BCTF (or their employees or agents); but I understand that BCTC and BCTF cannot make such use of my personal data without my consent and will cease upon my written or verbal request. I further understand that if I do not wish to consent to my personal data being used for the said direct marketing purpose, I should indicate that no consent is given, by ticking this box. ☐ 本人即明確表示同意銀聯信託及銀聯金融(及其僱員或代理)使用本人的個人資料(姓名、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、地址及戶口記錄)作直銷強制性公積金服務(及有關強積金的產品)的目的，但本人明白倘本人不同意銀聯信託及銀聯金融不能如此使用本人的個人資料及倘接獲本人之書面或口頭要求，該使用將停止。本人亦明白如本人不欲將本人的個人資料用作上述直銷用途，本人應在末段的方格內加上“✓”號，以表示不同意。 ☐

Part VII. Authorisation, Declaration and Consent 授權、聲明及同意 (Continued 續)**To be Completed by The Member 由成員填寫 (Continued 續)**

(10) I certify that I am the account holder of all the account(s) to which this form relates and / or currently held with BCTC (if any). 本人證明，就與本表格所有相關的帳戶及 / 或現於銀聯信託持有的帳戶(如有)，本人是帳戶持有人。

(11) I agree that the trustee of the Plan / Participating Plan, to the extent allowed by the law of Hong Kong (as such law may be changed from time to time), shall be entitled to 本人同意本計劃 / 參與計劃的信託人在香港法例(有關法例或會不時修訂)容許的情況下有權：

(i) disclose and / or transfer my information and / or personal data to any person to whom the trustee or the Plan / Participating Plan is under an obligation to make disclosure under the requirements of; and 根據相關要求向信託人或本計劃 / 參與計劃有責任作出披露的任何人士披露及 / 或轉交本人的資料及 / 或個人資料以符合；及

(ii) handle, administer or treat my account(s) held under the Plan / Participating Plan in such a way as is required for the compliance of 以所須方式操作、管理或處理本計劃 / 參與計劃下之本人帳戶以符合

any law (including law of other jurisdictions outside Hong Kong e.g. Foreign Account Tax Compliance Act in the US) or any agreement with any authorities (whether in or outside Hong Kong) binding on the trustee or the Plan / Participating Plan or for the purposes of any guidelines or codes of practice issued by regulatory or other authorities (whether in or outside Hong Kong) with which the trustee or the Plan / Participating Plan is expected to comply. 任何法例(包括香港以外的其他司法權區的法例，例如美國的《海外帳戶稅收合規法案》)或與任何機關(不論在香港或香港以外)訂立對信託人或本計劃 / 參與計劃具約束力的協議的規定，或就預期信託人或本計劃 / 參與計劃須符合的規管或其他機關(不論在香港或香港以外)所發出的任何指引或實務守則。

I undertake to provide such further information as may be required by the trustee of the Plan / Participating Plan for compliance with the aforesaid and to submit a new Self-Certification Form within 30 days if any information on this form has changed. 本人承諾向本計劃 / 參與計劃的信託人提供其可能所需的進一步資料以符合上述規定，並在本表格所載任何資料已變更時於30日內提交新的自行認證表格。

By signing this application, I declare that I have examined the information on the above and, to the best of my knowledge and belief, it is true, correct, and complete. 本人簽署本申請書，在此聲明本人已閱讀明白以上之所有內容。同時聲明盡本人所知所信，本表格內之內容正確無訛及為事實之全部。

Signature of Member 成員簽署

Full Name 全名

Date (D / M / Y) 日期(日 / 月 / 年)

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a Self-Certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

警告：根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級(即HK\$10,000)罰款。

Part VII. Authorisation, Declaration and Consent 授權、聲明及同意 (Continued 續)**To be Completed by The Employer 由僱主填寫**

The parts of this form constituting the Self-Certification are completed by the employer.
本表格構成自我證明的部份由僱主填寫。

☐ Yes 是

Payroll Cycle
出糧周期

☐ Yearly 每年 (____ month 月) ☐ Monthly 每月 ☐ Semi-monthly 每半月 ☐ Weekly 每星期 ☐ Others 其他 ____

Member Category (if any)
成員類別 (如有)

Recognised Past Service 認可過往服務年資

☐ Recognised Service Effective Date: ____ - ____ - ____
認可服務生效日期: ____ 日 - ____ 月 - ____ 年

By signing below, I / We
經簽署本文件，本人 / 吾等

— declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my / our knowledge and belief, true, correct and complete;
聲明就本人 / 吾等所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備；

1 to 3 below are applicable if the parts of this form constituting the Self-Certification is completed by the employer.

如果本表格構成自我證明的部份是由僱主填寫，則以下 1 至 3 適用。

- I / We certify that I am / We are authorized to sign for the account holder of this form (particularly, the parts of this form constituting the Self-Certification) in respect of all the account(s) to which this form relates.
本人 / 吾等證明，就與本表格所有相關的帳戶，本人 / 吾等獲本表格 (尤其是構成自我證明的部份) 的帳戶持有人所授權代其簽署。
- I / We acknowledge and agree that (a) the information contained in the parts of this form constituting the Self-Certification is collected and may be kept by BCTC for the purpose of AEOI, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by BCTC to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country / countries and / or jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), and (c) the account holder must comply with requests made by BCTC to comply with the CRS (AEOI) requirements under the Inland Revenue Ordinance and / or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account(s) to be opened.
本人 / 吾等確認及同意，銀聯信託可根據《稅務條例》(第 112 章) 有關交換財務帳戶資料的法律條文，(a) 收集本表格構成自我證明的部份所載資料並可備存作 AEOI 用途及 (b) 把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報。從而把資料轉交到帳戶持有人的國家及 / 或司法管轄區的稅務當局及 (c) 本人 / 吾等同意帳戶持有人必須遵守銀聯信託的要求以便遵守《稅務條例》及 / 或適用法律及規例的 CRS (AEOI) 規定，並為日後開立帳戶之基礎。
- I / We undertake to advise BCTC of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in the parts of this form constituting the Self-Certification or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide BCTC with a suitably updated Self-Certification within 30 days of such change in circumstances.
本人 / 吾等承諾，如情況有所改變，以致影響本表格構成自我證明的部份所述的個人的稅務居民身份，或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整，本人 / 吾等會通知銀聯信託，並會在情況發生改變後 30 日內，向銀聯信託提交一份已適當更新的自我證明表格。

Authorised Signature(s) 有效簽署

Date (D / M / Y) 日期 (日 / 月 / 年)

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a Self-Certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

警告：根據《稅務條例》第 80(2E) 條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級 (即 HK\$10,000) 罰款。

Internal Use Only 內部專用

Date Received:

Input By:

Verified By:

Remarks:

Broker Code:

Agent Code:

Campaign Code:

BD Code: